



SVVG/FSAGA

Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten
Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances
Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione

FSAGA – Déclaration de protection des données, état au 15 décembre 2023

FSAGA

Michael Zurkinden, Dr. rer. pol., secrétaire central

Altenbergstrasse 29

Case postale 686

3000 Berne 8

info@svvg-fsaga.ch, mot-clé « protection des données »

Télécharger la [déclaration de protection des données](#)

La FSAGA est tenue de protéger la vie privée des utilisateurs de son site Internet, de ses membres et de ses autres partenaires commerciaux.

Dans le cadre de la présente déclaration de protection des données, nous vous informons de la manière dont la FSAGA traite les données à caractère personnel, en particulier lorsque vous utilisez le site www.svvg-fsaga.ch, que vous entretenez une relation de membre ou de partenaire commercial avec la FSAGA ou que vous assistez à l'une de nos manifestations.

Veuillez lire attentivement les informations ci-dessous.

1. Que sont les données à caractère personnel ?

Sont considérées comme données à caractère personnel toutes les informations permettant d'identifier une personne de manière univoque. Il s'agit donc de données permettant de remonter jusqu'à une personne. Ces données à caractère personnel comprennent le prénom et le nom, le numéro de téléphone ainsi que l'adresse e-mail et la correspondance.

Si vous nous fournissez des données personnelles d'autres personnes (p. ex. de membres de votre famille ou de vos employés), veuillez vous assurer que ces personnes connaissent la présente déclaration de protection des données et ne nous communiquez leurs données personnelles que si vous y êtes autorisé et si elles sont exactes.

2. Qui est responsable du traitement des données ?

La FSAGA, dont le siège est à Berne, ainsi que l'association régionale FSAGA compétente sont responsables du traitement des données personnelles. Chacune de ces entités est considérée comme un responsable indépendant des données à caractère personnel qu'elle traite.

Le présent site Internet (<https://svvg-fsaga.ch/>) est exploité par la FSAGA. Les sites Internet des associations régionales, auxquels des liens peuvent renvoyer, sont gérés de manière autonome par les associations régionales concernées.

3. Dans le cadre de quelles activités collectons-nous des données à caractère personnel ?

- Lorsque vous visitez notre site Internet.
- Lorsque vous vous abonnez à notre newsletter.
- Lorsque vous prenez contact avec nous en raison de nos activités.
- Lorsque vous participez à une manifestation.
- Lorsque vous devenez membre de notre association.
- Lorsque vous assumez un mandat bénévole ou effectuez du travail bénévole pour l'association.



SVVG/FSAGA

*Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten
Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances
Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione*

- Lorsque vous nous fournissez des services ou que vous collaborez avec nous dans le cadre d'une coopération.
- Nous pouvons également obtenir des données personnelles de sources accessibles au public (p. ex. presse et Internet).

4. Quelles informations recueillons-nous ?

Nous collectons les données suivantes vous concernant :

- **coordonnées** telles que prénom, nom, adresse postale privée et professionnelle, adresse e-mail ;
- **correspondance** avec vous et toutes les informations que vous nous faites parvenir, telles que les contenus de courriels, les demandes d'adhésion, les motifs de démission et le contenu de vos demandes ;
- **données de paiement** telles que banque, IBAN et adresse de paiement ;
- **informations au sujet des membres**, telles que numéro d'affiliation, numéro AVS, date de naissance, compagnie d'assurance, statut du contrat et langue ;
- **photos/images** lorsque vous participez à nos manifestations ou assumez une fonction au sein de notre association ;
- **données techniques et données d'utilisation** relatives à votre visite de notre site Internet, telles que données de connexion à l'intranet, adresse IP de l'ordinateur demandeur, date et heure de l'accès, type et version du navigateur, système d'exploitation, données sur le comportement des utilisateurs, etc. Les données statistiques sur les activités des navigateurs et les schémas de comportement des utilisateurs sont exclusivement collectés de manière anonymisée. Il n'est pas possible d'en déduire l'identité de personnes.

5. À quelles fins les données sont-elles utilisées ?

Nous utilisons vos données à différentes fins :

- pour répondre à vos demandes et fournir les services que vous avez demandés ;
- à des fins administratives, telles que le traitement des paiements, l'envoi de correspondance et d'invitations et la saisie de changements d'adresse ;
- pour l'exercice de l'activité associative et la gestion de votre affiliation à l'association ainsi que de vos droits et obligations y afférents ;
- pour améliorer constamment notre site Internet et le rendre convivial ;
- pour garantir la sécurité et la stabilité du système ;
- pour vous transmettre d'autres informations sur nous et nos services ;
- pour la mise en réseau des membres et des participants à des manifestations ;
- à des fins de marketing et d'analyse ;
- pour l'exécution de contrats de services et de coopérations ;
- pour le respect des obligations légales.

6. Cookies, autres technologies et plug-ins lors de l'utilisation de notre site Internet

6.1 Cookies

Lorsque vous consultez nos pages Internet, nous pouvons enregistrer des informations sur votre ordinateur sous forme de cookies. Les cookies sont de petits fichiers qui sont transmis



SVVG/FSAGA

Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten
Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances
Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione

par un serveur Internet à votre navigateur et enregistrés sur le disque dur de votre ordinateur. Ces informations, enregistrées dans les cookies, permettent de vous reconnaître automatiquement lors de votre prochaine visite de notre site Internet, ce qui en facilite l'utilisation.

Il va de soi que vous pouvez également consulter nos pages Internet sans utiliser de cookies. L'utilisation du site Internet peut toutefois être limitée.

Dans nos newsletters et courriels de marketing, nous utilisons également des éléments visuels invisibles qui sont appelés par notre serveur. Nous pouvons ainsi déterminer si et quand vous avez ouvert le courriel, ce qui nous permet de mesurer et de mieux comprendre la façon dont vous utilisez nos offres et de les adapter à vos besoins. Vous pouvez bloquer le téléchargement des éléments visuels dans votre programme de messagerie. Si vous n'êtes pas d'accord avec l'utilisation de ces techniques, vous devez paramétrer votre navigateur ou votre programme de messagerie en conséquence ou, s'il n'est pas possible d'adapter les paramètres dans le sens voulu, désinstaller l'application.

6.2 Services Google

Google reCAPTCHA

Sur notre site Internet, nous utilisons Google reCAPTCHA, un service de protection contre les spams de Google Ireland Ltd, Irlande, pour protéger le site contre les bots et les robots. L'utilisation de reCAPTCHA est soumise aux règles de confidentialité et aux conditions d'utilisation de Google. Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation des données à caractère personnel par Google Ireland dans sa politique de confidentialité : <https://policies.google.com/privacy?hl=fr>

Google Maps

De plus, Google Maps est intégré afin d'afficher des cartes. L'utilisation de Google Maps est soumise aux règles de confidentialité et aux conditions d'utilisation de Google LLC, États-Unis. Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation des données à caractère personnel par Google LLC dans sa politique de confidentialité : <https://policies.google.com/privacy?hl=fr>

Gstatic

Sur notre site, nous utilisons le service Gstatic de Google Ireland Ltd, Irlande. Gstatic est un service d'arrière-plan utilisé par Google pour appeler des contenus statiques afin de réduire l'utilisation de la bande passante et de précharger les fichiers de catalogue nécessaires. Le service charge notamment des données en arrière-plan pour Google Fonts et Google Maps. Vous trouverez de plus amples informations sur le traitement des données transmises dans la politique de confidentialité du prestataire à l'adresse suivante : <https://policies.google.com/privacy?hl=fr>

6.3 Cloudflare

Nous utilisons les services Cloudflare pour une mise à disposition sûre et performante de notre site Internet. Cloudflare Inc., 101 Townsend St San Francisco, CA 94107 États-Unis, est une entreprise qui propose des solutions dans le domaine : [services de réseau de diffusion de contenu \(CDN\)](#). Les outils d'analyse Cloudflare nous aident à analyser et à comprendre l'utilisation de notre site Internet. Les services Cloudflare peuvent collecter des données personnelles telles que des adresses IP, des données de localisation et des informations sur l'appareil. Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation des



SVVG/FSAGA

*Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten
Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances
Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione*

données à caractère personnel par Cloudflare dans la politique de confidentialité de Cloudflare : <https://www.cloudflare.com/fr-fr/privacypolicy/>

6.4 Gravatar

Nous utilisons Gravatar, un service [d'Aut O'Mattic A8C Ireland Ltd., Irlande](#), pour garantir l'authentification par code du site Internet. Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation des données personnelles par [Aut O'Mattic](#), dans la politique de confidentialité d'Automattic : <https://automattic.com/privacy/>

6.5 Thèmes et plug-ins WordPress

Sur notre site Internet, nous utilisons des thèmes et plug-ins WordPress, qui sont des modèles de mise en page et des programmes complémentaires de fournisseurs tiers, capables de stocker des données à caractère personnel. Vous trouverez de plus amples informations sur la manière dont ces prestataires tiers utilisent les données personnelles dans leurs déclarations de protection des données respectives. Vous trouverez une liste des thèmes et plug-ins de fournisseurs tiers en annexe à la présente déclaration de protection des données.

7. Où enregistrons-nous les données à caractère personnel ?

Vos données sont hébergées dans nos systèmes de gestion des données sur des serveurs situés en Suisse ou dans l'UE. Outre la FSAGA, nos prestataires de support ont également accès à ces données. La FSAGA a conclu une convention de sous-traitance des données avec les prestataires de services.

8. Combien de temps les données sont-elles conservées ?

Les données à caractère personnel sont conservées aussi longtemps que nécessaire à l'accomplissement de nos tâches. Un utilisateur peut à tout moment demander explicitement l'effacement de ses données personnelles. L'effacement est remplacé par le blocage si des obstacles juridiques ou matériels s'y opposent (p. ex. obligations légales de conservation).

9. Les données sont-elles transmises à des tiers ?

Nous pouvons divulguer et transmettre vos données à caractère personnel à des tiers si la loi nous y oblige (p. ex. prescriptions du droit des assurances sociales) ou si des autorités étatiques l'exigent.

En outre, nous pouvons charger par contrat des prestataires de services externes (tels que des prestataires informatiques, des imprimeries, des services de logiciels basés sur le cloud) de traiter des données pour nous, pour autant qu'aucune obligation légale ou contractuelle de confidentialité ne l'interdise. Les prestataires externes ne peuvent traiter les données que dans la mesure où nous sommes autorisés à le faire nous-mêmes.

Afin de vous fournir la prestation en votre qualité de membre, nous transmettons vos coordonnées à l'association régionale compétente pour vous. En outre, des données sont transmises à la caisse de compensation « Assurance » ainsi qu'à la maison d'édition Ringier Axel Springer AG (HZ Insurance et Guide Prévoyance). Dans le cadre de nos manifestations, une liste des participants est en outre mise à la disposition des participants.

10. Quels sont les droits des personnes concernées ?



SVVG/FSAGA

Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten
Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances
Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione

Vous disposez des droits suivants :

- sur demande, nous vous fournissons des **renseignements** sur vos données à caractère personnel que nous traitons ;
- à votre demande, nous **rectifions** les erreurs dans vos données à caractère personnel ;
- à votre demande, nous **effaçons** vos données à caractère personnel si elles ne sont pas nécessaires à l'activité de l'association ou aux obligations qui y sont liées ;
- sur demande, nous vous **transmettons** les données personnelles que vous avez mises à notre disposition et que nous traitons automatiquement ;
- **opposition** : dans certaines circonstances, vous avez également le droit de vous opposer au traitement de vos données à caractère personnel. En particulier, vos données ne seront pas utilisées pour vous envoyer d'autres informations sur nos services et à des fins de marketing, si vous nous informez par courriel que nous ne devons pas (plus) utiliser vos données à ces fins.

Vous pouvez exercer tous vos droits en nous contactant par courriel à l'adresse info@svvg-fsaga.ch, mot-clé « protection des données ».

11. Quelles sont les obligations des personnes concernées ?

La conservation sûre de vos données d'accès (noms d'utilisateur, mots de passe, etc.) aux comptes d'utilisateur et aux plateformes ainsi que la garantie qu'aucun tiers non autorisé n'y ait accès relèvent de votre responsabilité. Vous êtes responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation non autorisée de vos données d'accès.

12. Quelles mesures la FSAGA prend-elle pour garantir la sécurité des informations ?

Nous prenons des mesures techniques et organisationnelles appropriées pour garantir que vos données à caractère personnel ne soient pas consultées ou soustraites par des tiers non autorisés.

13. La FSAGA assume-t-elle la responsabilité des données personnelles des personnes concernées ?

Non, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects que vous pourriez subir du fait de la communication volontaire de vos données personnelles. La responsabilité de l'association est exclue dans la mesure où cette exclusion est autorisée par la loi.

Notre site Internet contient des liens vers d'autres sites Internet. Nous déclinons toute responsabilité quant au respect de la protection des données par les propriétaires des autres sites Internet ainsi qu'à l'égard du contenu de ces sites.

14. Quel droit s'applique à la présente déclaration de protection des données ?

Le droit suisse est applicable à la présente déclaration de protection des données, en particulier la loi suisse sur la protection des données (loi fédérale du 25 septembre 2020 sur la protection des données [LPD], RS 235.1). Le for exclusif est Berne, Suisse.

15. Comment nous contacter ?



SVVG/FSAGA

*Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten
Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances
Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione*

Si vous avez des questions ou d'autres préoccupations en rapport avec la présente déclaration de protection des données, vous pouvez nous contacter à l'adresse e-mail suivante : info@svvg-fsaga.ch, mot-clé « Protection des données ».

16. De quoi faut-il tenir compte en cas de modification de la présente déclaration de protection des données ?

Si nécessaire, nous pouvons adapter les dispositions de la présente déclaration de protection des données. La version la plus récente publiée sur notre site Internet fait foi.



SVVG/FSAGA

Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten

Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances

Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione

ANNEXE – Plug-ins WordPress

Service – prestataire tiers	Siège	Motif de l'utilisation	Lien vers la déclaration de protection des données
Colorlib Login Customizer – Colorlib	États-Unis	Personnalisation du formulaire d'inscription et support de la fonction Live Customizer	https://colorlib.com/wp/privacy-policy/
Contact Form 7 – Takayuki Miyoshi	Japon	Plug-in formulaire de contact.	https://contactform7.com/privacy-policy/
Demo Awesome – Theme4Press	Allemagne	Équipement du site Internet avec paramètres thématiques, messages et pages de démonstration, widgets, menus, etc.	https://theme4press.com/privacy-policy/
Embed Any Document – AwsM Innovations	Inde	Insertion de documents dans le site Internet	https://awsm.in/privacy-policy/
Materialis Companion – Extend Themes by Extend Studio SRL	Roumanie	Fonction de création de pages par glisser-déposer	https://extendthemes.com/privacy-policy/
Members – MemberPress	États-Unis	Contrôle des autorisations du site, permet de traiter les rôles et les autorisations, de dupliquer les rôles existants, d'attribuer un ou plusieurs rôles à chaque utilisateur ou de bloquer le contenu des contributions.	https://memberpress.com/privacy/
Polylang – WP SYNTAX	France	Permet le multilinguisme	https://polylang.pro/privacy-policy/
Real Cookie Banner – devowl.io	Allemagne	Permet l'acceptation des cookies	https://devowl.io/legal-notice/
Ultimate Responsive Image Slider – FARAZFRANK	Inde	Insertion d'images dans le contenu des pages et des articles	https://wpfrank.com/privacy-policy/
Widget Box Lite – Theme4Press	Allemagne	Widgets pour blogging	https://theme4press.com/privacy-policy/
WP Cloud Plugin Share-	Pays-Bas	Intégration d'OneDrive et de SharePoint	https://www.wpcloudplugins.com/



SVVG/FSAGA

*Schweizerischer Verband der Versicherungs-Generalagenten
Fédération Suisse des Agents Généraux d'Assurances
Federazione Svizzera degli Agenti Generali di Assicurazione*

one-Drive – WP Cloud Plugins			privacy-policy/privacy-policy-share-one-drive/
WP RSS Aggregator – RebelCode	Malte	Importe et agrège les flux RSS	https:// www.wprssaggregator.com/ privacy-policy/